

**Philippines
ISSP 2017 –
Social Networks and Social Resources
Questionnaire
(Chavacano)**

NAME OF RESPONDENT: _____

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA RESPONDENT

SDC 1/2. LOCALE:	2010 CENSUS CLASSIFICATION	ASCERTAINED CLASSIFICATION	SDC 3. PH_REG	AREA:		
Urban	1	1		NCR	1	Visayas
Rural	2	2		Balance Luzon	2	Mindanao

MODULE START TIME (HHMM)

A. SEX, AGE AND EDUCATION OF RESPONDENT

<div><div>BVQ 01. SEX</div><div><div>SEX OF RESPONDENT:</div><div>Ustedez ba ay...? Kayo po ba ay...?</div><div>Male 1</div><div>Female..... 2</div></div></div>	<div><div>BVQ 02_1. AGE</div><div><div>AGE OF RESPONDENT</div><div>Cosa el de ustedes edad del de ustedes ulihi birthday?</div><div>Ano po ang inyong edad noong huli ninyong birthday?</div><div>AGE (at the time of the interview) _____</div></div></div>
<div><div>BVQ 02. BIRTH</div><div><div>YEAR OF BIRTH OF RESPONDENT</div><div>Cosa anyo ustedez ya nace? Anong taon po kayo ipinanganak?</div><div>YEAR OF BIRTH (use 4 digits for the year)</div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div></div>	
<div><div>BVQ 03. EDUCYRS</div><div><div>EDUCATION I: YEARS OF FULL-TIME SCHOOLING</div><div>Maga cuanto anyo ustedez ya entra escuela? Pabor ase entra con el entrada na primarya, secundaria, Universidad y full time vocational training, pero hinde entao el maga anyo, que ya bira ustedes . Si ustedez presientamiento ta entra escuela, pabor cuenta el anyo que ya completa uste.</div><div>Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundaya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, pero hindi po kasama ang mga taon na inulit ninyo. Kung kayo ay kasalukuyang nag-aaral pa, pakibilang ang mga taon na nakumpleto na ninyo.</div><div>Hine ya ta estudia, o kabao ya estudia (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral).....01</div><div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary </div><div>High School </div><div>Vocational </div><div>College..... </div><div>Post College..... </div><div>TOTAL (Years) _____</div><div>(Nag-aaral pa sa elementarya o high school).....95</div><div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary </div><div>High School </div><div>TOTAL (Years) _____</div><div>Ta entra pa na kolehiyo/vocasional aprendida (Nag-aaral pa sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay)96</div><div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary </div><div>High School </div><div>Vocational </div><div>College..... </div><div>Post College..... </div><div>TOTAL (Years) _____</div><div>NO SABE (Hindi alam).....98</div><div>NUAY CONTESTACION (Walang sagot).....99</div></div></div>	<div><div>BVQ 04. PH_DEGR</div><div><div>EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION</div><div>Cosa el de contodo alto level el ya akaba uste na escuela?</div><div>Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral? (SHOW CARD)</div><div>Yan-elementarya/ (Nakapag-elementarya) 02</div><div>GRADE LEVEL: _____</div><div>Ya akaba elementarya /(Tapos ng elementarya) 03</div><div>Yan-high school /(Nakapag-high school) 04</div><div>YEAR LEVEL: _____</div><div>Ya akaba high school (Tapos ng high school) 05</div><div>Yan-vocational /(Nakapag-vocational) 06</div><div>COURSE/TRAINING: _____</div><div>YEAR/LEVEL: _____</div><div>Ya akaba vocational /(Tapos ng vocational) 07</div><div>COURSE/TRAINING: _____</div><div>Yan kolehiyo kolehiyo /(Nakapag-kolehiyo) 08</div><div>DEGREE/COURSE: _____</div><div>YEAR/LEVEL: _____</div><div>Ya akaba kolehiyo /(Tapos ng kolehiyo) 09</div><div>DEGREE/COURSE: _____</div><div>Mas alto pa na kolehiyo/ (Mas mataas pa sa kolehiyo) 10</div><div>DEGREE/COURSE: _____</div></div></div>

SIGNATURE OF PR

B. WORK STATUS OF RESPONDENT

EL MAGA SIGUIENTES PREGUNTAS AY PORCAUSA NA DE USTEDEZ SITWASYON NA TRABAHO. EL QUIERRE DESIR DEL TRABAHO AMO EL ASIDA DEL TRABAHO PARA TIENE ENCUNTRADA, ESTE MAN COMO UN EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O TA ASE PARA NA NEGOCIO DEL MISMO FAMILIA, MASKINN UN ORA NA UN SEMANA. SI USTEDES AY TEMPORARYAMENTE HINDE TA TRABAHA PARA NA PAGO PORCAUSA QUE **TEMPORARYAMENTE** TIENE IMPERMEDAD/DE MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON O STRIKE, Y OTRO PA, PABOR ABLA USTEDEZ EL DE USTEDE NORMAL NA SITWASYON NA TRABAHADA.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTATRABAHO. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILING PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGGO. KUNG KAYO AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL KAYO AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY NINYO ANG INYONG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

BVQ 05. WORK SITUATION OF RESPONDENT

WORK

Ustedez ba tiene trabaho na presente, nuay trabaho ara pero antes tiene, o nuay pa trabaha maskin unabes?
Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

- Ta trabaha presente (Nagtatrabaho sa kasalukuyan).....1 → CONTINUE
- Nuay trabaho na presente, tiene trabaho antes
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati)2 → GO TO BVQ 07
- Nuay tiene trabahao maskin cuando (Hindi kailanman nagkatrabaho).....3 → GO TO BVQ 14
- Nuay contestacion (Walang sagot)9 → CONTINUE

BVQ 06. HOURS WORKED WEEKLY

WRKHRS

Maga cuanto ora ustedes ta trabaha adentro del un semana, entrao ya el overtime? Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?
Si ustedes ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na employer o amo y self-employed, pabor cunta el entero numero del ora de ustedes na trabahada. Si ustedes temporaryamente hinde ta trabaha para na pago porcausa que ustedes temporaryamente tiene impermedad/de maternity o paternity leave/o strike y otro pa, pabor abla el de ustedes normal sitwasyon na trabahada.
Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras ninyo sa pagta-trabaho. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: _____

- 96 HOURS OR MORE.....96
- No sabe (Hindi alam)98
- Nuay contestacion (Walang sagot).....99

B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

EL SIGUIENTES PA MAGA PREGUNTAS AY PARA PWEDE SACA DETALYE PORCAUSA NA DE USTEDES SITWASYON NA TRABAHADA. SI USTEDES AY TA TRABAHA NA MAS DE UN EMPLOYER O AMO, O SI USTEDES IGUALES TA TRABAHA NA UN EMPLOYER O AMO Y SELF-EMPLOYED, PABOR ABLA DE DE USTEDEZ PRIMER TRABAHO. SI USTEDES RETIRAO O RETIRED YA, O HINDE YA PRESENTAMIENTE TA TRABAHA, PANOR ABLA EL DE USTEDES DE CONTODO ULHI PRIMER TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MAG TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO. KUNG KAYO AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG KAYO AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, PAKITUKOY PO ANG INYONG PANGUNAHING TRABAHO. KUNG KAYO AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, PAKITUKOY PO ANG INYONG PINAKAHULING PANGUNAHING TRABAHO.

BVQ 07. EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR)

EMPREL Ustedes ba presentamiento/antes ay un empleado, self-employed o ta trabaha na negocio que ta enduenya el familia? .Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez primer trabaho. Si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes de contodo ulihi primer trabaho.

Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya? Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong pangunahing trabaho. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

- EMPLEYADO (Empleyado)..... 1 → GO TO BVQ 09
- SELF-EMPLOYED,WALA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed ,walang trabahador/empleado)..... 2 → GO TO BVQ 09
- SELF-EMPLOYED, MAY TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed ,may trabahador/empleado)..... 3 → CONTINUE
- TA TRABAHA NA NEGOCIO QUE TA ENDUENYA EL FAMILIA
(Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)..... 4→ GO TO BVQ 09
- NUAY CONTESTACION (Walang sagot)..... 9 → CONTINUE

BVQ 08. SELF-EMPLOYED: HOW MANY EMPLOYEES (PR) [CODE 3 IN BVQ 07]

NEMPLOY Cuando el de ustedez trabahador/ya keda trabahador puera con ustedez? Ilan po ang inyong trabahador/naging trabahador, maliban sa inyo?

VERBATIM: EMPLOYEES

- 9995 NA EMPLEYADO MAS PA (9995 na empleado o higit pa) 9995
- NUAY CONTESTACION (Walang sagot)..... 9999

BVQ 08A. DO NOT ASK: FOR OFFICE CODING ONLY

Ustedes ba presentamiento/antes ay un empleado, self-employed o ta trabaha na negocio que ta enduenya el familia? .Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez primer trabaho. Si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes de contodo ulihi primer trabaho.

Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya? Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong pangunahing trabaho. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

- EMPLEYADO (Empleyado) 1
- SELF-EMPLOYED, WALA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed ,walang trabahador/empleado) 2
- SELF-EMPLOYED, MAY 1-9 NA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 1-9 na trabahador/empleado) 3
- SELF-EMPLOYED, MAY 10 O SOBRA PA NA TRABAHADOR/EMPLEYADO
(Self-employed, may 10 o higit pa na trabahador/empleado)4
- TA TRABAHA NA NEGOCIO QUE TA ENDUENYA EL FAMILIA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya).....5

BVQ 09. Ustede ba ta man supervise/yan supervise otro maga empleado?.

WRKSUP Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez primer trabaho. Si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes de contodo ulihi primer trabaho.

Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleado? Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

- SI (Oo) 1 → CONTINUE
- HINDE (Hindi) 2 → GO TO BVQ 11
- NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 9 → CONTINUE

BVQ 10. NUMBER OF OTHER EMPLOYEES SUPERVISED (PR)

NSUP Cuanto el maga empleado que ta man supervise ustedes?

Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez primer trabaho. Si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes de contodo ulihi primer trabaho.

Kung kamo ay retirado okon retired na, okon indi na subong naga-obra, palihog hambal ang inyo pinaka-ulih na panguna na obra. Ilan pong mga empleado ang inyong sinu-supervise/sinupervise?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

VERBATIM: EMPLOYEES

- 9995 NA EMPLEYADO MAS PA (9995 na empleado o higit pa) 9995
- NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 9999

B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

BVQ 11.
TYPORG1

TYPE OF ORGANIZATION, FOR-PROFIT/NON-PROFIT (PR)

Ustedes ba ta trabaha/ya trabaha na un for-profit o na un non-profit organisacion ?

Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez **primer trabaho**. Si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, pabor abla el de ustedes **de contodo ulihi primer trabaho**.

Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang for-profit organization o sa isang non-profit organization?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

NA UN FOR-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang for-profit organization)	1
NA UN NON-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang non-profit organization)	2

NO SABE (Hindi alam)	8
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9

BVQ 12.
TYPORG2

TYPE OF ORGANIZATION, PUBLIC/PRIVATE (PR)

Ustedes ba ta traba/ya trabaha na gobvyerno o na un kumpanya que ta enduenya el gobyerno o na privado kumpanya ?

Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez **primer trabaho**. Si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, pabor abla el de ustedes **de contodo ulihi primer trabaho**.

Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

NA GOBYERNO O NA KOMPANIA QUE TA ENDUENYA EL GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyangpag-aari ng gobyerno)	1
NA PRIVADO KUMpanya (Sa pribadong kumpanya)	2

NO SABE (Hindi alam)	8
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9

B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

BVQ
13_1.
ISCO08_1

OCCUPATION ISCO 2008 (PR))

Cosa el de ustedes presente trabaho/ antes trabaho- cosa el de ustedes posisyon o designasyon na de ustedez primer trabaho/na de ustedes primer trabaho antes?

Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez **primer trabaho**. si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes **de contodo ulihi primer trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/ dating trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho/ sa inyong pangunahing trabaho dati?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

NO SABE, NUAY PWEDE PICTURA BUENAMENTE (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)9998

NUAY CONTESTACION (*Walang sagot*)9999

BVQ
13_2.
ISCO08_2

Na de ustedes primer trabaho na presente/antes, cosa-cosa mga asida el pirmi ustedes ta ase?

Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez **primer trabaho**. si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes **de contodo ulihi primer trabaho**.

Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

NO SABE, NUAY PWEDE PICTURA BUENAMENTE (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)9998

NUAY CONTESTACION (*Walang sagot*)9999

BVQ
13_3.
ISCO08_3

Cosa el primer ta se el kumpaniya o organisasyon que onde ustedes ta trabaha/ya trabaha-o cosa klase de produksyon/Gawain el ta ase na lugar del trabaho?

Si ustedes ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de ustedez **primer trabaho**. si ustedes retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de ustedes **de contodo ulihi primer trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

NO SABE, NUAY PWEDE PICTURA BUENAMENTE (*Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi*)9998

NUAY CONTESTACION (*Walang sagot*)9999

B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (Cont'd)

ASK ALL

BVQ 14.
MAINSTAT

MAIN STATUS

Onde na maga siguientes el de contodo ta pictura con el de ustedes presiente estado?

Si ustedes temporarilyamente hinde ta trabaha para nap ago porcausa que temporaryamente tiene impermedad/de maternity o paternity leave/bakasyon/strike/y otro pa poabor repara el de ustedes normal sitwasyon na trabahada.

Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng inyong kasalukuyang kalagayan? (SHOW CARD)

Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay pansamantalang maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TA TRABAHA, COMO EMPLEADO, SELF EMPLOYED O TA ASE PARA NA NEGOSYO DEL MISMO FAMILIA
(Nagtatrabaho bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya) 1

NUAY TRABAHO Y TA VUSCA PA TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho)2

TA ESTUDIA (Nag-aaral)3

APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee).....4

PERMANENTE TIENE EMPERMEDAD O BALDADO (Permanente may sakit o baldado)5

RETIRAO (Retirado).....6

TA ASE MAGA SIDA CASA, TA CUIDA CON EL CASA, TA CUIDA ANAK DEL OTRO HENTE (Gumagawa ng mga
gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao)7

OTRO PA PABOR ABLA (Iba pa) 9

Nuay contestacion (Walang sagot).....99

C. MARITAL AND PARTNERSHIP STATUS

SDC 4.

MARITAL STATUS

Onde ustedes aqui? Alin po kayo dito? (SHOW CARD)

NUAY ESPOSO/A O PARTNER (Walang asawa o kinakasama)

NUAY CASA MASKIN CUANDO (Hindi nag-aasawa kailanman).11

BIYUDO/A (Balo)) 12

SEPARTAO/DIVORCIAO (Hiwalay/ diborsyado)..... 13

TIENE ESPOSO/A (May-asawa)

PRIMER ESPOSO/A (Unang asawa)21

ANTES BIYUDO/A (Dating balo)22

ANTES ESPARTO/ DEVORCIAO
(Dating hiwalay/diborsyado)23

TIENE PARTNER (May kinakasama)

PRIMER PARTNER (Unang kinakasama) 31

ANTES BIYUDO/A (Dating balo)..... 32

ANTES SEPARTAO/DEVORCIAO
(Dating hiwalay/diborsyado) 33

ASK ALL

BVQ 15.
PARTLIV

LIVING IN STEADY PARTNERSHIP

Tiene ba ustedes esposo/a o tiene partner y si oo, ustedes ba ta keda na un caseria?

Kayo po ba ay may asawa o may kinakasama, at kung OO, kayo po ba ay naninirahan sa iisang sambahayan

SI, TIENE IO ESPOSO/A/ PARTNER Y TA KEDA KAME NA UN CASERIA

(Oo, mayroon akong asawa/kinakasama at naninirahan kami sa isang simbahan) 1 → CONTINUE

SI, TIENE IO ESPOSO/A/PARTNER PERO HINDE KAME TA KEDA NA UN CASERIA

(Oo, mayroon akong asawa/kinakasama, ngunit hindi kami naninirahan sa iisang sambahayanan)2 → CONTINUE

NUAY, NUAY IO ESPOSO/A/PARTNER (Wala, wala akong asawa/kinakasama)3 → GO TO BVQ 22

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot)7

NUAY CONTESTACION (Walang sagot).....9 → CONTINUE

D. EDUCATION OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

NOTE TO FI: IF RESPONDENT HAS A SPOUSE OR PARTNER (CODE 1 OR 2 IN BVQ 15) OR DID NOT ANSWER IN BVQ 15 (CODE 9), ASK BVQ 15_1 TO BVQ 21. OTHERWISE, GO TO BVQ 22.

EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION

BVQ 15_1. Cosa el de contodo alto antas el ya akaba el de ustedes esposo/al. partner na de suyu estudio?
SPDEGREE Ano po ang pinakamataas na antas ang natapos ng inyong asawa/kinakasama sa kanyang pag-aaral? (SHOW CARD)

- Nuay formal educaccion (Walang pormal na edukasyon)01
- Yan -elementarya (Nakapag-elementarya).....02
GRADE LEVEL: _____
- Ya akaba elementarya (Tapos ng elementarya).....03
- Yan -high school (Nakapag-high school).....04
YEAR LEVEL: _____
- Ya akaba high school (Tapos ng high school).....05
- Yan -vocational (Nakapag-vocational).....06
COURSE/TRAINING: _____
YEAR/LEVEL: _____
- Ya akaba vocational (Tapos ng vocational).....07
COURSE/TRAINING: _____
- Yan -kolehiyo (Nakapag-kolehiyo).....08
DEGREE/COURSE: _____
YEAR/LEVEL: _____
- Ya akaba kolehiyo (Tapos ng kolehiyo).....09
DEGREE/COURSE: _____
- Mas alto pa kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo)10
DEGREE/COURSE: _____

E. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

NOTE TO FI: ASK BVQ 16 TO BVQ 21 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN BVQ 15.

EL SIGUIENTES PA MAGA PREGUNTAS AY PARA PWEDE SACA DETALYE PORCAUSA NA Del DE USTEDES ESPOSO/A/PARTNER SITWASYON NA TRABAHADA. SI ELE BA AY TA TRABAHA NA MAS DE UN EMPLOYER O AMO, O SI ELE IGUALES TA TRABAHA NA UN EMPLOYER O AMO Y SELF-EMPLOYED, PABOR ABLA EL DE SUYU PRIMER TRABAHO. SI ELE RETIRAO O RETIRED YA, O HINDE YA PRESENTAMIENTE TA TRABAHA, PABOR ABLA EL DE SUYU DE CONTODO ULIHI PRIMER TRABAHO. SI ELE TEMPORARYAMENTE HINE TA TRABAHA PORCAUSA QUE ELE TEMPORARYAMENTE TIENE EMPERMEDAD/DE MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/STRIKE Y OTRO PA. PABOR ABLA EL DE SUYU NORMAL SITWASYON NA TRABAHADA.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTATRABAHO NG INYONG ASAWA/KINAKASAMA. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILI NIYANG PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGGO. KUNG SIYA AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL SIYA AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-PARENTAL LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY PO ANG KANIYANG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

BVQ 16. WORK SITUATION OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

SPWORK

Si el de ustedes esposo/a/partner ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ustedes iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de de suyu primer trabaho. Si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamiente ta trabaha, pabor abla el de suyu de contodo ulihi primer trabaho.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

- TA TRABAHA PRESIENTE (Nagtatrabaho sa kasalukuyan) 1 → CONTINUE
- NUAY TRABAHO NA PRESIENTE, TIENE TRABAHO DE ANTES (Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) 2 → GO TO BVQ 18
- NUAY TIENE TRABAHOMASKIN CUANDO (Hindi kailanman nagkatrabaho) 3 → GO TO BVQ 21
- NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 9 → CONTINUE

BVQ 17. HOURS WORKED WEEKLY OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

SPWRKHRS

Maga cuanto ora pirmi ta trabaha el de ustedes esposo/a/partner adentro na un semana, entrao ya el overtime?

Si ele ta trabaha iguales ta trabaha na employer o amo y self-employed, pabor cunta el entero ora del de suyu trabahada.

Si ele temporary hind eta trabaha para para nap ago porcausa que ele ay temporary tiene empermeda/de maternity o paternity leave/bakasyon o strike y otro pa pabor abla el desuyu normal sitwasyon na trabaho.

Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyong asawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?

Kung siya ay nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo AT self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras niya sa pagta-trabaho.

Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: _____

- 96 HOURS OR MORE 96
- NO SABE (Hindi alam) 98
- NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99

E. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

EL SIGUIENTES PA MAGA PREGUNTAS AY PARA PWEDE SACA DETALYE PORCAUSA NA SITWASYON DEL DE USTEDES ESPOSO/A/PARTNER NA TRABAHADA. SI ELE AY TA TRABAHA NA MAS DE UN EMPLOYER O AMO, O SI ELE IGUALES TA TRABAHA NA UN EMPLOYER O AMO Y SELF-EMPLOYED, PABOR ABLA DE SUYU **PRIMER TRABAHO**. SI ELE RETIRAO O RETIRED YA, O HINDE YA PRESENTAMIENTE TA TRABAHA, PANOR ABLA EL DE SUYU **DE CONTODO ULHI PRIMER TRABAHO**.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO NG INYONG ASAWA/PARTNER. KUNG SIYA AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG **PANGUNAHING TRABAHO**. KUNG SIYA AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG PINAKAHULING **PANGUNAHING TRABAHO**.

BVQ 18. EMPLOYMENT RELATIONSHIP OF RESPONDENT’S SPOUSE OF PARTNER

SPEMPREL

El de ustedes esposo/a/partner ay presente/antes empleado, self-employed o ta trabaha na negocio que ta enduenya el familia?
Si ele ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ele iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de suyu **primer trabaho**. Si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, panor abla el de suyu **de contodo ulhi primer trabaho**.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?
Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang **pangunahing** trabaho.
Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

EMPLEYADO (Empleyado)	1
SELF-EMPLOYED,NUAY TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador)	2
SELF-EMPLOYED,TIENE TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador)	3
NAGTATRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-AARI NG PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)	4
<hr/>	
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9

BVQ 19. SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (SP)

SPWWRKSUP

El de ustedes esposo/a/partner ta man supervise/yan supervise otro maga empleado? Si ele ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ele iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de suyu **primer trabaho**. si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, panor abla el de suyu **de contodo ulhi primer trabaho**.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/ nag-supervise ng ibang mga empleado?
Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang **pangunahing** trabaho.
Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

SI (Oo)	1
HINDE (Hindi)	2
<hr/>	
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9

E. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

BVQ 20_1.
SPISCO08_1

OCCUPATION ISCO 2008 (SP)

Cosa el de usted es esposo/a/partner presente trabaho/ antes trabaho- cosa el de suyu posisyon o designasyon na de suyu primer trabaho/na de suyu primer trabaho antes? Si ele ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ele iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de suyu **primer trabaho**. si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, pabor abla el de suyu **de contodo ulihi primer trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/ dating trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing trabaho**/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

NUAY PWEDE PICTURA BUENAMENTE (Hindi alam, Hindi nailarawan)	9998
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9999

BVQ 20_2.
SPISCO08_2

Na del de usted es esposo/a/partner primer trabaho na presente/antes, cosa-cosa mga asida el pirmi ele ta ase? Si ele ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ele iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de suyu **primer trabaho**. Si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, pabor abla el de suyu **de contodo ulihi primer trabaho**.

Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

NO ASBE, NUAY PWEDE PICTURA BUENAMENTE (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)	9998
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9999

BVQ 20_3.
SPISCO08_3

Cosa el primer ta se el kumpanya o organisasyon que onde de ustedes esposo/a/partner ta trabaha/ya trabaha-o cosa klase de produksyon/Gawain el ta ase na lugar del trabaho? si ele ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ele iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de suyu **primer trabaho**. si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamente ta trabaha, pabor abla el de suyu **de contodo ulihi primer trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuhan/ pinag-trabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

NO SABE, NUAY PWEDE PICTURA BUENAMENTE (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)	9998
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	9999

E. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

BVQ 21.
SPMAINSTAT

MAIN STATUS (SP)

Onde na maga sigyuiantes el de contodo ta pictura con el presente sitwasyon del de ustedes esposo/a/partner? Si ele ay ta trabaha na mas de un employer o amo, o si ele iguales ta trabaha na un employer o amo y self-employed, pabor abla de suyu **primer trabaho**. Si ele retirao o retired ya, o hinde ya presentamiento ta trabaha, pabor abla el de suyu **de contodo ulihi primer trabaho**.

Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama?

Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay pansamantalang maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. (SHOW CARD)

TATRAHA, COMO EMPLEADO, SELF EMPLOYED O TA ASE PARA NA NEGOSYO DEL MISMO

FAMILIA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya) 1

NUAY TRABAHO Y TA VUSCA PA TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho)..... 2

TA ESTUDIA (Nag-aaral) 3

APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee) 4

PERMANENTE TIENE EMPERMEDAD O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado) 5

RETIRAO (Retirado) 6

TA ASE MAGA SIDA CASA, TA CUIDA CON EL CASA, TA CUIDA ANAK DEL OTRO HENTE (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao) 7

OTRO PA PABOR ABLA (Iba pa)..... 9

NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99

ASK ALL

F. UNION MEMBERSHIP

BVQ 22.
UNION

TRADE UNION MEMBERSHIP

Ustedes ba miyembro o ya keda miyembro del un union del maga trabahador o iguales organisasyon? Si oo, ustedes ba presente miyembro o ya keda ya unabes miyembro pero ara hinde ya?

Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na

OO, PRESIENTE MIYEMBRO (Oo, kasalukuyang miyembro) 1

OO,UNABES YA YA KEDA MIYEMBRO, ARA HINDE YA (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na)..... 2

NUAY MASKIN CUANDO KEDA MIYEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro) 3

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot) 7

NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 9

G. RELIGION

BVQ 23.
PH_RELIG

COUNTRY-SPECIFIC: RELIGIOUS AFFILIATION

Miyembro ba ustedes de un relihiyon? Si oo, cosa relihiyon?

Ikaw ba ay miyembro ng isang relihiyon at, kung oo, anong relihiyon ito?

WALANG RELIHIYON (No religion/NONE) 0

ROMAN CATHOLIC 1

PROTESTANT 2

ORTHODOX 3

OTHER CHRISTIAN:
SPECIFY: _____ ()

JEWISH 5

ISLAM 6

BUDDHIST 7

HINDU 8

OTHER ASIAN RELIGIONS:
IGLESIA NI CRISTO 91
AGLIPAYAN 92
OTHERS, SPECIFY: _____ ()

OTHER RELIGIONS, SPECIFY _____ ... 10

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot)997

NUAY CONTESTACION (Walang sagot)999

BVQ 24.
ATTEND

ATTENDANCE OF RELIGIOUS SERVICES

APARTE NA ESPECIAL OCACCION, igual del casamiento, entiero y otro pa, kilaya ustedes de pirmi ta resa o tan samba?

Maliban sa mga espesyal na okasyon, katulad ng kasal, libing, at iba pa, gaano po kayo kadalas magsimba o sumamba? (SHOW CARD)

CUANTO BESES NA UN SEMANA O MAS PIRMI PA
(Ilang beses sa isang linggo o mas madalas)..... 01

UNABES NA UN SEMANA (Minsan sa isang linggo)..... 02

2-3 BESES NA UN SEMANA (2-3 beses sa isang buwan)..... 03

UNA BES BNA UN MES (Minsan sa isang buwan)..... 04

CUANTO BESES NA UN ANYO (Ilang beses sa isang taon) 05

UNABES NA UN ANYO (Minsan sa isang taon) 06

MAS RESIO PA (Mas bihira pa) 07

HINDE NASKIN CUANDO (Hindi kailanman)..... 08

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot) 97

NO SABE (Hindi alam)..... 98

NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99

A. TOP-BOTTOM SELF-PLACEMENT

BVQ 25. El de atun sociedad, tiene maga grupo que pirmi ariba, maga grupo pirmi abaho. Taqui el un iscala, principia ariba asta abaho. Onde ustedes pone el de
ustedes cuerpo aqui na iskala?
Sa ating lipunan, may mga grupo na madalas ay nasa itaas, at mga grupo na madalas ay nasa ibaba. Narito po ang isang iskala, mula sa itaas hanggang sa ibaba. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

10	TOP
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM

NO SABE (Hindi alam) 98
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)..... 99

B. ELECTORAL PARTICIPATION

BVQ 26. VOTING IN THE MAY 2016 ELECTIONS
VOTE_LE El cuanto maga hente ara hinde ta vota na otro-otro rason. Ustedes bay a vota akel ya pasa eleccion nacional na pilipnas del MAYO 2016?
Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba’t ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong MAYO 2016?

SI, YA VOTA IO (Oo, bumoto ako)1
NUAY, NUAY IO VOTA (Hindi, hindi ako bumoto)2
NO PWEDE PA IO VOTA AKEL YA PASA ELECCION (Hindi pa ako
maaaring bumoto noong nakaraang eleksyon).....0

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot)7
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)9

BVQ 27. PARTY RESPONDENT VOTED FOR IN THE MAY 2016 ELECTIONS
PH_PRTY Cosa partido ustedes ya vota akel ya pasa eleccion nacional na pilipnas del mayo 2016?
Aling partido ang inyong ibinoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong Mayo 2016? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

NOT APPLICABLE IN THE PHILIPPINES

C. ETHNICITY AND LANGUAGE

BVQ 28.
PH_ETHN1
PH_ETHN2

ETHNIC GROUP AFFILIATION
Pabor abla si onde na maga siguientes grupo el entrao mismo ustedes?
Pakitukoy po kung alin sa mga sumusunod na mga grupo ang kinabibilangan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

Nuay (Wala)	00
BICOL	01
IFUGAO	02
IGOROT	03
ILOCANO	04
ILONGGO	05
CEBUANO	06
CHINESE	07
JAPANESE	08
MAGUINDANAO	09
MARANAO	10
SPANISH	11
TAGALOG	12
TAUSUG	13
YAKAN	14
OTHERS, SPECIFY	()

NO QUIERE CONTESTA (Tumangging sumagot)	97
NO SABE (Hindi alam)	98
NUAY CONTESTACION (Walang sagot)	99

SDC 5.

ETHNIC GROUP AFFILIATION II
Ta consider aba ustedes que uste ay? Bicolano, Ilocano, Ilonggo, Maranao, Maguindanaon, Tagalog, Tausug, cosa pa?
Maituturing po ba ninyo na kayo ay Bicolano, Ilocano, Ilonggo, Maranao, Maguindanaon, Tagalog, Tausug, o ano po? (SHOW CARD)

BICOLANO	01
IFUGAO	02
IGOROT	03
ILOCANO	04
ILONGGO	05
CEBUANO	06
CHINESE	07
JAPANESE	08
MAGUINDANAO	09
MARANAO	10
SPANISH	11
TAGALOG	12
TAUSUG	13
YAKAN	14
MASBATEÑO	15
OTHERS	()
DON'T KNOW	98
REFUSED	99

NET 60.

LANGUAGES SPOKEN
Cuanto lenguahe ustedes ta pwede conversa buenamente para man cuento-cuento, hunto ya el maga lengwahe ta usa ustedes na casa?
Ilang lenggwahe po ang nasasalita ninyo nang mabuti/maigi na nagagamit ninyo para makipagkuwentuhan, kasama na ang (mga) lenggwaheng ginagamit ninyo sa bahay? (SHOW CARD)

UN LENGUAHE (Isang Lenggwahe)	1
DOS LENGUAHE (Dalawang lenggwahe)	2
TRES LENGUAHE (Tatlong lenggwahe)	3
APAT O HIGIT PANG LENGGWAHE (Apat o higit pang lenggwahe)	4

D. HOUSEHOLD COMPOSITION

		NUMBER
BVQ 28. HOMPOP	TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD Huntu el de ustedes cuerpo, cuanto el hente- huntu el maga bata- que pirmi ta keda na de ustedes caseria? <i>Kasama ang inyong sarili, ilan po ang tao – kasama na ang mga bata – na kadalasang nakatira sa sambahayan ninyo?</i>	TOTAL PERSONS IN HH: _____ NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99
BVQ 29. HHADULT	TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD Huntu el de ustedes cuerpo, cuanto el maga hente edad 18 paariba que ta keda con el de ustedes caseria? <i>Kasama ang inyong sarili, ilan po ang taong edad 18 pataas na nakatira sa sambahayan ninyo?</i>	TOTAL ADULTS 18 AND ABOVE IN HH: _____ NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99
BVQ 30. HHCHILDR	NUMBER OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away) Cuanto el maga bata edad 7- 17 anyo que ta kedana de ustedes caseria? Pabor ase huntu con el maga step-children omega adopted, si tiene man <i>Ilan po ang inyong bata na may edad na 7-17 taong gulang na nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</i>	TOTAL CHILDREN 7-17 IN HH: _____ NUAY (Wala) 00 NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99
BVQ 31. HHTODD	NUMBER OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (0 – 6 YEARS) (including step children/temporarily away) Cuanto el maga bata que nuay pa un anyo asta 6 anyo que ta keda na de ustedes caseria? Pabor ase huntu con el maga step-children o maga adopted, si tiene man. <i>Ilan po ang inyong bata na may edad na walang pang 1 taong gulang hanggang 6 na taong gulang ang nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</i>	TOTAL CHILDREN 0-6 IN HH: _____ NUAY (Wala) 00 NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 99

E. INCOME

BVQ 32. PH_RINC	MONTHLY PERSONAL INCOME Antes menggua el tax y otro pa maga pagada o deductions, cuanto el pirmi DE USTEDES solo encontrada adentro del un mes? <i>Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang INYONG pansariling kita sa loob ng isang buwan? (In Pesos)</i>	PESOS _____ NO INCOME..... 000000 NO QUIERE CONTESTA (Tumangging sumagot) .. 999997 NO SABE (Hindi alam) 999998 NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 999999
BVQ 33. PH_INC	MONTHLY HOUSEHOLD INCOME Antes de menggua con el tax y otro pa pagada o deductions, cuanto el pirmi entero encontrada ta recipi el DE USTEDES CASERIA adentro del un mes? <i>Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng INYONG SAMBAHAYAN sa loob ng isang buwan? (In Pesos)</i>	PESOS _____ NO INCOME..... 000000 NO QUIERE CONTESTA (Tumangging sumagot) .. 999997 NO SABE (Hindi alam) 999998 NUAY CONTESTACION (Walang sagot) 999999
NET 59.	MONTHLY HOUSEHOLD INCOME – MAKING ENDS MEET Si pensa el entero encontrada del de ustedes caseria, entrao el todo onde ta saca encontrada el maga miyembro del de ustedes caseria que ta contribui con este, kilaya de pronto o tormento para con el de ustedes caseria el de ustedes nesecidad. <i>Kung iisipin ang kabuuang kita ng inyong sambahayan, kasama ang lahat ng pinagkukunan ng kita ng mga miyembro ng inyong sambahayan na nag-aambag/ nagbibigay ng kita, gaano kahirap o kadali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? (SHOW CARD)</i>	BIEN TORMENTO (Talagang mahirap) 1 MEDYO TORMENTO (Medyo mahirap) 2 HINDE PRONTO O TORMENTO (Hindi madali o mahirap) 3 MEDYO PRONTO (Medyo madali) 4 BIEN PRONTO (Talagang madali)..... 5 NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili) 8

F. LEGAL PARTNERSHIP STATUS

BVQ 34.
MARITAL

LEGAL PARTNERSHIP STATUS

Cosa el de ustedes presente legal marital status? (SHOW CARD)

Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status? (SHOW CARD)

CASAO (May asawa).....

SEPARTAO PERO CASAO PA (Hiwalay sa asawa pero kasal pa)

SEPARTAO/DEVORCIAO NA ESPOSO/A (Hiwalay/diborsyado na sa asawa)

BIYUDO/A EL PARTNER (Balo/ namatay ang kinakasama)

NUAY ESPOSO/A MASKIN CUANDO (Walang asawa o Kinakasama kailanman)

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot)

NUAY CONTESTACION (Walang sumagot).....

NOTE TO FI: This should be consistent with BVQ 15 (Living In Steady Partnership).

G. COUNTRY OF BIRTH OF PARENTS

BVQ 35.
F_BORN

FATHER'S COUNTRY OF BIRTH

Onde naccion ya nace el de tuyu tata? Saang bansa po ipinanganak ang inyong tatay/ama?

VERBATIM RESPONSE:

NO QUIERRE CONTESTA (tumangging sumagot)

WALANG SAGOT (No answer).....

BVQ 36.
M_BORN

MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH

Onde nacion ya nace el de tuyu nana? Saang bansa po ipinanganak ang inyong nanay/ina?

VERBATIM RESPONSE:

NO QUIERRE CONTESTA (Tumangging sumagot)

NUAY CONTESTACION (Walang sagot).....

H. TYPE OF COMMUNITY

BVQ 37.
URBRURAL

PLACE OF LIVING: URBAN – RURAL

Pwede ba ustedes abla que el ta keda ustedes ay...(SHOW CARD)?

Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay... (SHOW CARD)?

UN GRANDE CIUDAD (Isang malaking lungsod)

UN DAKO APUERA DEL UN GRANDE CIUDAD (Sa isang dakong labas ng isang malaking lungsod)

UN DIUTAY CIUDAD O PUEBLO? (Isang maliit na lungsod o bayan)

UN BARYO? (Isang baryo)

NA BUKID/MONTE (Sa kabukiran/ kabundukan)

NUAY CONTESTACION (Walang sagot).....

I. OFW IN THE HOUSEHOLD

SDC 6.	Ustedes ba maskin cuando ya pwede ya trabaha na otro nacion? O nuay pa? <i>Kayo po ba, kahit na kailan, ay nakapagtrabaho na sa ibang bansa, o hindi pa?</i>	SI (Oo).....1 HINDE (Hindi)2 NOT APPLICABLE [3 IN BVQ 16]0
SDC 7.	Tiene ba maga miyembro del familia na de ustedes casa que presente ta trabaha na otro nacion o nuay? <i>Mayroon po bang miyembro ng pamilya sa inyong pamamahay na kasalukuyang nagtatrabaho sa ibang bansa, o wala?</i>	TIENE (Mayroon) 1 NUAY (Wala) 2 NOT APPLICABLE [SINGLE PERSON HOUSEHOLD]..... 0

J. NEWS MEDIA ACCESS

SDC 8.	Kilaya ustedes de pirmi ta mira notcia na TV? (SHOW CARD) <i>Gaano po kayo kadalas nanonood ng balita sa <u>TV</u>? (SHOW CARD)</i>	TODOL DIA (Araw-araw)1 CUANTO BESES NA UN SEMANA (Ilang beses sa isang linggo)2 TODOL SEMANA (Linggo-linggo)3 HINDE MAN UNABES NA UN SEMANA (Hindi man minsan sa isang linggo).....4 HINDEMASKIN CUANDO (Hindi kailanman)5
SDC 9.	Kilaya ustedes de pirmi ta uwi noticia na radio? (SHOW CARD) <i>Gaano po kayo kadalas nakikinig ng balita sa <u>radio</u>? (SHOW CARD)</i>	TODOL DIA (Araw-araw)1 CUANTO BESES NA UN SEMANA (Ilang beses sa isang linggo)2 TODOL SEMANA (Linggo-linggo)3 HINDE MAN UNABES NA UN SEMANA (Hindi man sa isang linggo).....4 HINDEMASKIN CUANDO (Hindi kailanman)5
SDC 10.	Kilaya ustedes de pirmi ta le noticia na dyaryo? <i>Gaano po kayo kadalas nagbabasa ng <u>diyaryo</u>? (SHOW CARD)</i>	TODOL DIA (Araw-araw)1 CUANTO BESES NA UN SEMANA (Ilang beses sa isang linggo)2 TODOL SEMANA (Linggo-linggo)3 HINDE MAN UNABES NA UN SEMANA (Hindi man sa isang linggo).....4 HINDEMASKIN CUANDO (Hindi kailanman)5

K. INTERNET USE

SDC 11. Ustedes ba ta man online para man internet? IF INTERNET USER: na entero kilaya ustedes de pirmi ta usa internet? Ta us aba ustedes internet...(SHOW CARD)?

Kayo po ba ay nag-online upang makapag-Internet? IF INTERNET USER: Sa kabuuan, gaano po kayo kadalas gumamit ng Internet? Gumagamit po ba kayo ng Internet ... (SHOW CARD)?

TA USA INTERNET (Gumagamit ng internet)	
CUANTO BESES NA UN dia (Ilang beses sa isang araw)	2
DOL UNABES NA UN DIA (Halos isang beses sa isang araw).....	3
3-5 DIA NA UN SEMANA (3-5 araw sa isang linggo)	4
1-2 DIA NA UN SEMANA (1-2 araw sa isang linggo)	5
KADA DOZ SEMANA LANG (Tuwing makalawang linggo)	6
MAS MADALANG PA (Mas madalang pa).....	7
HINED TA USA INTERNET (Hindi gumagamit ng internet)	8

SDC 12. Ustedes ba presiente ta usa maskin cosa social media networks como el facebook, twitter o instagram? Kayo po ba sa kasalukuyan ay gumagamit ng alinman sa mga social media networks, katulad ng Facebook, Twitter o Instagram?

SI (Oo)	1
HINDE (Hindi)	2
NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili)	8
NO QUIERRE CONTESTA (tumangging sumagot).....	9

SDC 13. IF INTERNET USER AND/OR SOCIAL MEDIA USER:
Kilaya de pirmi ustedes ta usa con el internet, huntu ya elmaga social media networks como el facebook, twitter o instagram para vusca noticia?
Gaano po ninyo kadalas na ginagamit ang Internet, kasama na ang mga social media networks, katulad ng Facebook, Twitter o Instagram, upang maghanap ng balita? (SHOW CARD)

CUANTO BESES NA UN SEMANA (Ilang beses sa isang linggo).....	2
TODOL SEMANA (Linggo-linggo).....	3
HINDE MAN UNABES NA UN SEMANA (Hindi man minsan sa isang linggo)	4
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....	5

NOTE TO FI: IF CODE 8 IN SDC 11 AND CODE 2 IN SDC 12, END INTERVIEW.

SDC 14. Ustedes ba personal miyembro o ntiene account na facebook? Kayo po ba ay personal na miyembro o may account sa Facebook?
TIENE (Mayroon) 1 || NUAY (Wala)..... | 2 |

SDC 15. KUNG MIYEMBRO NG FACEBOOK: Kilaya ustedez de pirmi ta usa facebook? (SHOW CARD)
KUNG MIYEMBRO NG FACEBOOK Gaano po kayo kadalas gumagamit ng Facebook? (SHOW CARD)

TODOL DIA, 3-5 ORA KADA DIA (Araw-araw, 3 oras at mahigit pa kada araw).....	1
TODOL DIA 1-2 ORA KADA DIA (Araw-araw, 1-2 oras kada araw)	2
TODOL DIA PALTA UN ORA KADA DIA (Araw-araw, kulang sa 1 oras kada araw).....	3
CUANTO DIA NA UN SEMANA (Ilang araw sa isang linggo)	4
RESIO (Bihira).....	5
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....	6

SDC 16. KUNG MIYEMBRO NG FACEBOOK: Kilaya ustedes de pirmi ta usa facebook para le noticia? (SHOW CARD)
KUNG MIYEMBRO NG FACEBOOK Gaano po kayo kadalas gumagamit ang Facebook sa pagbabasa ng balita online? (SHOW CARD)

TODOL DIA, 3-5 ORA KADA DIA (Araw-araw, 3 oras at mahigit pa kada araw).....	1
TODOL DIA 1-2 ORA KADA DIA (Araw-araw, 1-2 oras kada araw)	2
TODOL DIA PALTA UN ORA KADA DIA (Araw-araw, kulang sa 1 oras kada araw).....	3
CUANTO DIA NA UN SEMANA (Ilang araw sa isang linggo)	4
RESIO (Bihira).....	5
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....	6

SDC22 HOUSEHOLD FACILITIES/ AMENITIES

Ustedez ba o el de ustedez familia ay tiene maga siguientes?

Kayo po ba o ang inyong pamilya ay mayroon ng mga sumusunod?	MAYROON	WALA
a) COLOR OR B/W TELEVISION.....	1.....	2.....
b) CABLE TELEVISION.....	1.....	2.....
c) LANDLINE TELEPHONE.....	1.....	2.....
d) MOBILE TELEPHONE/CELL PHONE.....	1.....	2.....
e) RADIO/TRANSISTOR	1.....	2.....

INTERVIEW END TIME (HHMM)

NOTE TO FI: PLEASE GIVE ONE SWS INTERVIEW CARD TO RESPONDENT ONLY AFTER EACH INTERVIEW.
MARAMING SALAMAT! - THANK YOU VERY MUCH!

L. INTERVIEWER REPORT (TO BE FILLED IN BY INTERVIEWERS ONLY)

SDC 18.

CLASS OF DWELLING OF PR

AB1
C2
D
 D1 (owns lot)3
 D2 (not own lot)4
E5

SDC 19.

RELATIONSHIP OF PR TO HHH

PR IS THE _____ OF THE HHH

BVQ 00.

CASE SUBSTITUTION

SUBCASE NAP, NO SUBSTITUTION IN THIS SURVEY0
 CASE FROM ORIGINAL SAMPLE1
 CASE SUBSTITUTED2

SDC 20/ 21.

LANGUAGE INTERVIEW WAS CONDUCTED IN AND QUESTIONNAIRE USED

	<u>LANGINTW INTVW CONDUCTED</u>	<u>LANGQRE USED</u>
English	1	--
Filipino	2	2
Iluko	3	3
Hiligaynon	4	4
Cebuano	5	5
Bicol	6	6
Waray	7	7
Maguindanaon	8	8
Chavacano	9	9
Kinaray-a	10	10

PR SELECTION

MODULE START TIME (HHMM)	
--------------------------	--

INTRODUCTION: : Buenas dias/tarde/noches. lo si _____ de social weather stations. Ta ase kame un survey porcausa na todol dia vivida del maga hente y el de ila maga opinion na maga issue que ta afecta na maga Pilipino. El de ustedes participasyon con este estudiada ay voluntaryo. Todo el cosas repartee ustedes comigo ya bien confidencial, quierre desir, nuay na de ustedes contestacion ay conecta na de ustedes nombre. Quierre vlang kamme estudia si cosa el sentido del maga hente na otro-otro cosas. Quierre tamen io ase klaro que nuay amo o hined amo contestacion. Tiene pa ba ustdes maga preguntas porcausa de este? Pwede

Magandang umaga/ hapon/ gabi po. Ako po ay si _____ na taga-Social Weather Stations. Gumagawa po kami ng pag-aaral tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay ng mga tao at ang kanilang mga opinyon sa mga isyu na nakaka-apekto sa mga Pilipino. Ang inyong pagsali sa pag-aaral na ito ay boluntaryo. Lahat po ng inyong ibabahagi sa akin ay lubos na kompidensiyal. Ang ibig sabihin po nito ay wala po kayong anumang sagot na maiuugnay sa inyong pangalan. Nais lang po naming aralin kung ano ang nararamdaman ng mga tao sa iba’t ibang bagay. Nais ko rin pong linawin na wala pong tama o maling sagot. Mayroon po ba kayong katanungan tungkol sa pag-aaral na ito? Maaari na po ba tayong mag-umpisa?

1. Pwede ba sabe el maga nombre del todo miyembro del de ustedes familia que permanente ta keda aqui ara, principia na decontodo mayor asta de contodo bata?
- Maaari po bang malaman ang mga pangalan ng lahat ng miyembro ng pamilya ninyo na permanenteng nakatira dito ngayon, mula sa pinakamatanda hanggang sa pinakabata?*

IF NOT OBVIOUS, VERIFY SEX OF EACH FAMILY MEMBER. FOR EACH FAMILY MEMBER, ASK 2 and 3.

2. Cosa el relasyon di (nombre) na HHH? Ano po ang relasyon ni (name) sa HHH?
3. Cuanto anyo ya si? Ilang taon na po si (name)?

PR TABLE A

	() MALE () FEMALE NAME	Q2 a/REL TO HHH	SEX		Q3 AGE	NO.	QM NO.	H O U S E H O L D N U M B E R											
			M	F				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1			1	2			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2			1	2			2	1	2	1	1	2	2	1	1	2	1	2	2
3			1	2			3	3	3	2	2	1	1	3	3	1	2	2	1
4			1	2			4	4	1	3	4	3	1	2	2	1	2	3	4
5			1	2			5	1	1	5	3	2	2	4	5	4	1	3	5
6			1	2			6	6	4	1	5	4	1	2	6	3	5	2	3
7			1	2			7	5	2	3	1	7	7	3	2	6	4	4	6
8			1	2			8	2	5	4	1	1	3	5	4	8	7	6	3
9			1	2			9	3	4	6	7	5	8	1	9	2	6	7	2
10			1	2			10	7	8	3	2	4	1	6	1	5	9	5	10
11			1	2			11	11	10	9	6	8	5	3	3	7	2	1	4
12			1	2			12	1	3	7	5	6	4	8	10	12	9	11	2

4

TOTAL NUMBER OF ADULTS AGE 18 OR OLDER FROM KISH GRID ABOVE:

LEGEND

SEX	01 – Namumuno ng pamilya (Household Head)	06 – Kapatid (Sibling)	11 – Lolo/Lola (Grandparent)
M – Male	02 – Asawa (Spouse)	07 – Pamangkin (Nephew/Niece)	12 – Manugang (Son-in-law/Daughter-in-law)
F – Female	03 – Kinakasama (Live-in partner)	08 – Tiyo/Tiya (Uncle/Aunt)	13 – Bayaw/Hipag (Brother/Sister-in-law)
	04 – Anak (Offspring)	09 – Pinsan (Cousin)	14 – Biyanan (Father/Mother-in-law)
	05 – Magulang (Parent)	10 – Apo (Grandchildren)	15 – Iba pa (others)

NOTES TO INTERVIEWERS: MALES FOR ODD NO. QUESTIONNAIRES; FEMALES FOR EVEN NO. QUESTIONNAIRES.

1) ASSIGN NUMBERS FROM 1 TO N (FROM THE OLDEST TO THE YOUNGEST) FOR EACH QUALIFIED HOUSEHOLD MEMBERS **(18 YEARS AND OVER EXCLUDING HELPERS, TRANSIENTS & BOARDERS)** IN THE “NO.” COLUMN OF THE TABLE.

2) IN THE “QM NO.” COLUMN, DRAW A HORIZONTAL LINE UNDER THE NUMBER CORRESPONDING TO THE LAST QUALIFIED MEMBER. LOCATE THE HOUSEHOLD NUMBER OF THIS INTERVIEW IN THE ROW OF NUMBERS FROM 1 TO 12 AT THE TOP OF THE CHART.

3) LOOK DOWN AT THE COLUMN OF FIGURES BELOW THE HH NUMBER AND ENCIRCLE THE NUMBER IN THIS COLUMN WHICH IS OPPOSITE THE NUMBER OF THE LAST QUALIFIED MEMBER.

4) LOCATE THE MEMBER CORRESPONDING TO THE ENCIRCLED NUMBER IN THE “NO.” COLUMN. THE QUALIFIED MEMBER CORRESPONDING TO THIS NUMBER IS YOUR PROBABILITY RESPONDENT.

MAIN QUESTIONNAIRE

K. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS

MODULE START TIME (HHMM)	
--------------------------	--

NOTE TO FI: DO NOT USE POSITIVE-NEGATIVE SHOW CARDS.
Read the response categories in the order that they are presented in the show card and in the questionnaire.

	<p>Taqui el lista del maga trabaho que pwede tiene el maga hente conose ustedez. Este maga hente pwede familia o pariente, serca/bien barkada o otro pa conose ustedez. Quierre desir el quiere kame abla que el “conose” de ustedeez akel un hente que conose ustedez de nombre y husto de cnose para pwede conecta con ele. Si tiene ustedez conose cuantos hente que tiene trabaho entao9 na lista abaho, pabor lang menta el hente de contodo serca con ustedez. Kada unu de este maga trabaho ay ta pwede ase elmujer o ombre.</p> <p>Tiene ba ustedez conose mujer o ombre na..? (FAMILIA O PARIENTE, SERCA/BIEN BARKADA O OTRO PA HENTE CONOSE, NUAY)</p> <p>Narito po ang listahan ng mga trabahong maaaring mayroon ang mga taong kilalâ ninyo. Ang mga taong ito ay maaaring kapamilya o kamag-anak, malapit/matalik na kaibigan o iba pang kilala ninyo. Ang ibig sabihin po namin ng “kilalâ” ninyo ang isang tao ay kilala ninyo siya sa pangalan at kilala nang sapat upang makipag-ugnayan sa kanya. Kung may kilala po kayong ilang taong may trabahong kabilang sa listahan sa ibaba, pakibanggit po lamang ang taong pinakamalapit sa inyo. Ang bawat isa sa mga trabahong ito ay maaaring ginagampanan ng babae o lalaki.</p> <p>May kilala po ba kayong babae o lalaki na...? (KAPAMILYA O KAMAG-ANAK, MALAPIT/MATALIK NA KAIBIGAN, IBA PANG TAONG KILALA, WALA)</p>																																																																													
	<table><tr><th></th><th>Tiene ba ustedez conose mujer o ombre na..?</th><th>FAMILIA O PARIENTE</th><th>SERCA/BIEN BARKADA</th><th>PA HENTE CONOSE</th><th>NUAY</th><th>HINDI MAKAPILI</th></tr><tr><td>NET 01.</td><td>DRIVER DE BUS O TRUCK (Driver ng bus o truck)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 02.</td><td>SENIOR EXECUTIVE O ALTO OPISYAL DEL UN GRANDE COMPANIA (Senior Executive o mattas na opisyal ng isang malaking kumpanya)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 03.</td><td>TA LIMPIA CASA O OPISINA/JANITOR/JANITRESS (Tagalinis ng bahay o opisina/ janitor/ janitress)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 04.</td><td>HAIRDRESSER/TA CURTA PELO/BARBERO (Hairdresser/ tagagupit/ barbero)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 05.</td><td>HUMAN RESOURCE O HR MANAGER/PERSONNEL MANAGER (Human resource manager o HR/personnel manager)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 06.</td><td>ABOGAO (Abogado)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 07.</td><td>MEKANIKO NG KOTSE (Mekaniko ng kotse)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 08.</td><td>NARS (Nars)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 09.</td><td>PULIS (Pulis)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>NET 10.</td><td>MAESTRA NA HIGH SCHOOL (Guro sa high school)</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr></table>		Tiene ba ustedez conose mujer o ombre na..?	FAMILIA O PARIENTE	SERCA/BIEN BARKADA	PA HENTE CONOSE	NUAY	HINDI MAKAPILI	NET 01.	DRIVER DE BUS O TRUCK (Driver ng bus o truck)	1	2	3	4	8	NET 02.	SENIOR EXECUTIVE O ALTO OPISYAL DEL UN GRANDE COMPANIA (Senior Executive o mattas na opisyal ng isang malaking kumpanya)	1	2	3	4	8	NET 03.	TA LIMPIA CASA O OPISINA/JANITOR/JANITRESS (Tagalinis ng bahay o opisina/ janitor/ janitress)	1	2	3	4	8	NET 04.	HAIRDRESSER/TA CURTA PELO/BARBERO (Hairdresser/ tagagupit/ barbero)	1	2	3	4	8	NET 05.	HUMAN RESOURCE O HR MANAGER/PERSONNEL MANAGER (Human resource manager o HR/personnel manager)	1	2	3	4	8	NET 06.	ABOGAO (Abogado)	1	2	3	4	8	NET 07.	MEKANIKO NG KOTSE (Mekaniko ng kotse)	1	2	3	4	8	NET 08.	NARS (Nars)	1	2	3	4	8	NET 09.	PULIS (Pulis)	1	2	3	4	8	NET 10.	MAESTRA NA HIGH SCHOOL (Guro sa high school)	1	2	3	4	8
	Tiene ba ustedez conose mujer o ombre na..?	FAMILIA O PARIENTE	SERCA/BIEN BARKADA	PA HENTE CONOSE	NUAY	HINDI MAKAPILI																																																																								
NET 01.	DRIVER DE BUS O TRUCK (Driver ng bus o truck)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 02.	SENIOR EXECUTIVE O ALTO OPISYAL DEL UN GRANDE COMPANIA (Senior Executive o mattas na opisyal ng isang malaking kumpanya)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 03.	TA LIMPIA CASA O OPISINA/JANITOR/JANITRESS (Tagalinis ng bahay o opisina/ janitor/ janitress)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 04.	HAIRDRESSER/TA CURTA PELO/BARBERO (Hairdresser/ tagagupit/ barbero)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 05.	HUMAN RESOURCE O HR MANAGER/PERSONNEL MANAGER (Human resource manager o HR/personnel manager)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 06.	ABOGAO (Abogado)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 07.	MEKANIKO NG KOTSE (Mekaniko ng kotse)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 08.	NARS (Nars)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 09.	PULIS (Pulis)	1	2	3	4	8																																																																								
NET 10.	MAESTRA NA HIGH SCHOOL (Guro sa high school)	1	2	3	4	8																																																																								

K-1. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

	<p>Tiene io aqui maga statiamiento que quiere io pidi el de ustedez opinion. Pabor lang abla si kilaya ustedez de conforme o hinde conforme con este kada statiamiento. Pwede ustedez dale el de ustedez contestacion na manera de este rating board</p> <p><i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawat pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (READ OUT)</i></p>						
	NET 11 – NET 14 RATING BOARD	BIEN CONFORME	CONFORME	PWEDE CONFORME /PWEDE HINDE	HINDE CONFORME	BIEN HINDE CONFORME	NO PWEDE ESCUJI
NET 11.	EL DEPERENCIA DEL MAGA ENCUNTRADA AQUI NA PILIPINAS BIEN GRANDE <i>Ang agwat ng mga kita dito sa Pilipinas ay masyadong malaki.</i>	1	2	3	4	5	8
NET 12.	PARA KEDA PATAS EL UN SOCIEDAD, EL DEPERENCIA DEL KLASO DEL LA VIDA DEL MAGA HENTE DEBE DIUTAY <i>Upang maging patas ang isang lipunan, ang agwat sa uri ng pamumuhay ng mga tao ay dapat na maliit</i>	1	2	3	4	5	8
NET 13.	RESPONSIBILIDAD DEL GOBYERNO QUE ASE DIUTAY EL DEPERENCIA NA ENCUNTRADA DEL MAGA HENTE TIENE ALTO ENCUNTRADA Y AKEL MAGA TIENE BAHU ENCUNTRADA <i>Katungkulan ng pamahalaan na paliitin ang agwat sa kita ng mga taong may mataas na kita at yung may mababang kita.</i>	1	2	3	4	5	8
NET 14.	EL BENEFICIO DE SOCIEDAD NA PILIPINAS TA KEDARASON PARA KEDA PLOHO EL MAGA HENTE <i>Ang mga tulong pinansyal na ibinibigay ng gobyerno sa Pilipinas ay nagiging dahilan ng pagiging tamad ng mga tao.</i>	1	2	3	4	5	8

K-2. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

EL MAGA HENTE TIENE OTRO-OTRO OPNION SI QUIEN DEBE DALE MAGA SERVICIO AQUI NA PILIPNAS. QUIEN PARA CON USTEDEZ EL DEBE DALE PRIMER..... (SHOW CARD)?

Ang mga tao ay may iba't ibang opinyon kung sino dapat ang magbibigay ng mga serbisyo dito sa Pilipinas. sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng ... (show card)

NET 15.	QUIEN PARA CON USTEDEZ EL DEBE DALE PRIMER... (SHOW CARD)?	GOBYERNO (Gobyerno)1
	Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng ... (show card)?	PRIVADO COMPANIA/FOR PROFIT ORGANISACION (Pribadong kumpanya/ for-profit na organization).....2
	CUIDADA DE SALUD PARA NA MAGA TIENE IMPERMEDAD	NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES (Non-profit organizations/charities/cooperatives).....3
	Pangangalagang pangkalusugan para sa mga maysakit	RELIHIYOSO ORGANISACION (Relihiyoso oraganisasyon).....4
		FAMILIA ,PARIENTE O AMIGO (Pamilya, kamag-anak o kaibigan).....5
		HINDE TA PWEDE ESCUHI (Hindi makapili)8

NET 16.	QUIEN PARA CON USTEDEZ EL DEBE PRIMERA AY DALE....	GOBYERNO (Gobyerno)1
	Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng ... (SHOW CARD)?	PRIVADO COMPANIA/FOR PROFIT ORGANISACION (Pribadong kumpanya/ for-profit na organization).....2
	CUIDADA NA MAGA DE EDAD HENTE	NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES (Non-profit organizations/charities/cooperatives).....3
	Pag-aalaga sa mga matandang tao	RELIHIYOSO ORGANISACION (Relihiyoso oraganisasyon).....4
		FAMILIA ,PARIENTE O AMIGO (Pamilya, kamag-anak o kaibigan).....5
		HINDE TA PWEDE ESCUHI (Hindi makapili)8

K-3. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

<p>El cuantos maga actividad/asida que ta ase el otro hente na maga organizado o formal grupo, maga club o maga asosacion. El maga siguientes preguntas ay porcausa na de ustedez paticipacion, si tiene man, na maga ansina actividad. Na ya pasa 12meses, kilaya de pirmi, si ya sodede man, que ustedez ay ya entra na maga actividad..? (UNA VEZ NA UN SEMANA O MAS PA, 1-3BESES NA UN MEZ, CUANTO BESES NA YA PASA ANYO, UNA BEZ NA YA PASA ANYO, NUAY MASKIN CUANDO)</p> <p><i>Ang ilang mga aktibidad/gawain ay isinasagawa kasama ang ibang tao sa mga organizado o pormal na grupo, mga club o mga asosasyon. Ang mga sumusunod na tanong ay tungkol sa inyong partisipasyon, kung mayroon man, sa mga ganitong aktibidad/gawain. Sa nakaraang 12 buwan, gaano kadalas, kung nangyari man, na kayo ay nakilahok sa mga aktibidad/gawain...? (ISANG BESES SA ISANG LINGGO O HIGIT PA, 1-3 BESES SA ISANG BUWAN, ILANG BESES SA NAKARAANG TAON, 1 BESES SA NAKARAANG TAON, HINDI KAILANMAN)</i></p>							
	Na ya pasa 12meses, kilaya de pirmi, si ya sodede man, que ustedez ay ya entra na maga actividad..?	UNA VEZ NA UN SEMANA O MAS PA	1-3BESES NA UN MEZ	CUANTO BESES NA YA PASA ANYO	UNA BEZ NA YA PASA ANYO	NUAY MASKIN CUANDO	NO PWEDE ESCUJI
NET 17.	DEL MAGA GRUPO O ASOSACION PARA NA MAGA ASIDA-DE-ALEGRIA, HUEGO O CULTURA? <i>Ng mga grupo o asosasyon para sa gawaing-libangan, sports o kultura?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 18.	DEL MAGA PARTIDO, GRUPO O ASOSACION DE POLITICA <i>Ng mga partido, grupo, o asosasyong pang-pulitika?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 19.	ACION VOLUNTARIAMENTE NG MGA ORGANISASYONG PANGKAWANG-GAWA O PANG-RELEHIYON NA NAGSASAGAWA NG MGA BOLUNTARYONG GAWAIN? <i>Ng mga organisasyong pangkawang-gawa o pang-relehiyon na nagsasagawa ng mga boluntaryong gawain?</i>	1	2	3	4	5	8

NET 20. Kilaya ustedez de conforme o hinde conforme con este statiamento- El maga hente igual comigo nuay cosa pwede ase porcausa na maskin cosa ta ase el gobyerno.?

Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa pangungusap na ito – Ang mga taong katulad ko ay walang magagawa tungkol sa anumang ginagawa ng gobyerno? (SHOW CARD)

BIEN CONFORME (Talaagang sumasang-ayon).....

CONFORME (Sumasangayon).....

HINDE SIGURAO SI CONFORME O HINDE CONFORME

(Maaaring sumasang-ayon o Maaaring hindi sumasang-ayon)

HINDE CONFORME (Hindi sumasang-ayon).....

BIEN HINDE CONFORME (Talagang hindi sumasang-ayon).....

NO PWEDE ESCUHI (Hindii makapili)

K-4. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

Este parte ay porcausa na si con quien ustedez atraca para pidi ayuda na otro-otro sitwasyon, si nesecita ustedez

Ang bahagi pong ito ay tungkol sa kung sino ang inyong lalapitan upang hingan ng tulong sa iba’t ibang sitwasyon, kung kakailanganin ninyo.

	Na kada siguientes sitwasyon, pabor abla si con quien ustedez una atraca, pabor menta el de contodo serca hente con ustedez. Con quien ustedez una atraca para.... (SERCANOS MIYEMBRO DEL FAMILIA, MAS LEHOS MIYEMBRO DEL FAMILIA, SERCA/ BUEN AMIGO, BISINOS, KATRABAHO, OTRO PA, NUAY) Sa bawat sumusunod na sitwasyon, pakisabi po kung sino ang una ninyong lalapitan. Kung mayroong ilang taong malamang ay pareho ninyong lalapitan, pakibanggit po ang taong pinakamalapit sa inyo. Sino ang una ninyong lalapitan upang... (MALAPIT NA MIYEMBRO NG PAMILYA, MAS MALAYONG MIYEMBRO NG PAMILYA, MALAPIT/MATALIK NA KAIBIGAN, KAPITBAHAY, KATRABAHO, IBA PA, WALA)								
	NET 21 – NET 25 Con quien ustedez una atraca para	SERCANOS MIYEMBRO DEL FAMILIA	MAS LEHOS MIYEMBRO DEL FAMILIA	SERCA/ BUEN AMIGO	BISINOS	KATRABAHO	OTRO PA	NUAY	NO PWEDE ESCUJI
NET 21.	AYUDA CON USTEDEZ NA MAGA ASIDA-CASA O NA SYEMBRADA QUE HINDE USTEDEZ KAYA ASE SOLO? <i>Tulungan kayo sa isang gawaing-bahay o sa gawain sa paghahalaman na hindi ninyo kayang gawin mag-isa?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 22.	AYUDA CON USTEDEZ NA CASA SI USTEDEZ AY IMPERMA Y NESITA USTEDEZ DESCANZA CUANTO DIA <i>Tulungan kayo sa bahay kung kayo ay magkasakit at kailangan ninyong magpahinga ng ilang araw?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 23.	TALYI HUNTO CON USTEDEZ SI USTEDEZ TA MAN TRISTE O TIENE PROBLEMA Y QUIERRE USTEDEZ TIENE CON QUIEN MAN CUENTO PORCAUSA DE ESTE? <i>Damayan kayo kung kayo ay nakakaramdam ng kalungkutan o kaya ay may problema at gusto ninyong may makausap tungkol dito?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 24.	DALE CON USTEDEZ AVISO PORCAUSA NA MAGA PROBLEMA DE FAMILIA <i>Blgyan kayo ng payo tungkol sa mga problema sa pamilya?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 25.	MAN SALO/MAN HUNTO NA UN ALEGRE OCASION. <i>Makasalo/makasama sa isang masayang okasyon o pagtitipon?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8

K-5. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

	<p>Na kada siguientes sitwasyon, pabor abla si con quien o onde ustede atraca para pidi ayuda. si tiene cuantos hente que possible igual ustede atraca, pabor menta con el una ustedez pruba atraca. Con quien o onde ustede una atraca para... (MAGA MIYEMBRO DEL FAMILIA O MAGA SERCANOS AMIGO, OTRO PA HENTE, MAGA PRIVADO COMPANIYA, GOBYERNO, MAGA NON-PROFIT O RELIGIOUS ORGANIZATIONS, OTRO PA ORGANISASYON, O NUAY MASKIN CON QUIEN HENTE O ORGANISASYON ATRACA)</p> <p><i>Sa bawat sumusunod na sitwasyon, pakisabi po kung sino o saan ang inyong unang lalapitan upang hingan ng tulong. Kung mayroong ilang tao na malamang ay pareho ninyong lalapitan, pakibanggit po ang una ninyong susubukang lapitan. Kanino o saan kayo unang lalapit upang... (MGA MIYEMBRO NG PAMILYA O MALALAPIT NA KAIBIGAN, IBA PANG TAO, MGA PRIBADONG KUMpanya, GOBYERNO, MGA NON-PROFIT O RELIGIOUS ORGANIZATIONS, IBA PANG ORGANISASYON, O WALANG SINO MANG TAO O ORGANISASYONG LALAPITAN)</i></p>								
	NET 26 – NET 30 Con quien o onde ustede atraca para...	Maga miyembro del familia o maga sercanos amigo	Otro pa hente	Maga privado companiya	Gobyerno	Maga non-profit o religious organizations	Otro pa organisasyon	Nuay maskin con quien hente o organisasyon atraca	No pwede escuji
NET 26.	AYUDA CON USTEDEZ SI NECITA USTEDEZ PRESTA GRANDE CANTIDAD DE CEN <i>Tulungan kayo kung kailangan ninyong manghiram ng malaking halaga ng pera</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 27.	AYUDA CON USTEDEZ SI NECITA USTEDEZ VUSCA TRABAHO <i>Tulungan kayo kung kailangan ninyong humanap ng trabaho?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 28.	AYUDA CON USTEDE NA MAGA MANERA/LAY O MAN FILL-UP/CONTESTADA NA MAGA DOCUMENTO QUE NECESITA NA MAGA TRANSAKSYON NA GOBYERNO <i>Tulungan kayo sa pagtulong sa mga pamamaraan/patakaran o pag-fill up/pagsagot ng mga dokumento o papeles na kailangan sa mga transaksyon sa gobyerno?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 29.	AYUDA CON USTEDEZ VUSCA CASA PARA KEDA <i>Tulungan kayong humanap ng bahay na titirhan?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 30.	MAN ASIKASO SI USTEDEZ TIENE GRABE IMPERMEDAD <i>Asikasuhin kayo kung kayo ay may malubhang sakit?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8

K-6. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

	<div>EL SIGUIENTES MAGA PREGUNTAS AY PORCAUSA CON EL DE USTEDEZ SENTIDO PORCAUSA NA OTRO-OTRO ASPETO DEL DE USTEDEZ VIDA. NA KADA UNU, PABOR ABLA SI KILAYA DE PIRMI NAY A PASA 4 SEMANA YA SENTI USTEDEZ ESTE. KILAYA NAY A PASA 4SEMANA USTEDEZ TA SINTI QUE...(HINDE MASKIN CUANDO, RESIO, TIENE BEZ-TIENE BEZ, PIRMI, BIEN PIRMI)</div> <div>Ang mga sumusunod na tanong ay tungkol sa ano ang inyong nararamdaman tungkol sa iba't ibang aspeto ng inyong buhay. Sa bawat isa, pakisabi po kung gaano kadalas sa <u>nakalipas na 4 na linggo</u> na naramdaman ninyo ito. Gaano kadalas sa nakalipas na 4 na linggo po ninyo naramdaman na... (HINDI KAILANMAN, BIHIRA, PAMINSAN-MINSAN, MADALAS, TALAGANG MADALAS)</div>						
	NET 31 – NET 33 KILAYA NAY A PASA 4 SEMANA USTEDEZ TA SINTI QUE...	HINDE MASKIN CUANDO	RESIO	TIENE BEZ-TIENE BEZ	PIRMI	BIEN PIRMI	NO PWEDE ESCUJI
NET 31.	USTEDEZ NUAY UBAN O KARAMAY <i>Kayo ay walang kasama o karamay?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 32.	USTEDEZ AY LEHOS/HINDE SERCA NA OTRO HENTE <i>Kayo ay malayo/hindi malapit sa ibang tao</i>	1	2	3	4	5	8
NET 33.	CON USTEDEZ AY HINDE TA MANDA SIGUI NA MAGA ACTIVIDAD/ASIDA DEL OTRO HENTE? <i>Kayo ay hindi isinasama sa mga aktibidad/gawain ng ibang tao?</i>	1	2	3	4	5	8

NET 34. Si tiene tiempo, kilaya gaha de pirmi, na de ustedez opinion, ta prueba el otro hente que man maru con ustedez y kilaya tamen de pirmi que sila ay ta kedaiguales/patas?

Kung may pagkakataon, gaano po kaya kadalas, sa inyong palagay, nasusubukan ng ibang tao na manlamang sa iyo at gaano naman po kadalas na sila ay magiging patas? (SHOW CARD)

- MAN MARU DOL TODOL ORA (*Manlalamang sa halos lahat ng oras*).....1
- PIRMI MAN MARU (*Kadalasan ay manlalamang*).....2
- PIRMI KEDA (*Kadalasan ay magiging patas*).....3
- DOL KEDA PATAS TODOL ORA (*Magiging patas sa halos lahat ng oras*).....4
- HINDE TA PWEDE ESCUHI (*Hindi makapili*)8

NET 35. Na, entero, pwede ba ustedez abla que el hente ay pwede confia o debe tiene cuidao na llibada kanila?

Sa pangkalahatan, masasabi po ba ninyo na ang tao ay mapagkakatiwalaan o dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa kanila? (SHOW CARD)

- DOL PIRMI PWEDE CONFIA CON EL MAGA HENTE
(Halos laging mapagkakatiwalaan ang mga tao)1
- PIRMI PWEDE CONFIA CON EL MAGA HENTE
(Kadalasan ay mapagkakatiwalaan ang mga tao)2
- PIRMI AY DEBE TIENE CUIDAO NA LLIBADA CON EL MAGA HENTE
(Kadalasan ay dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao)3
- DOL PIRMI DEBE TIENE CUIDAO NA LLIBADA NA MAGA HENTE
(Halos laging dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao)4
- HINDE TA PWEDE ESCUHI (*Hindi makapili*)8

K-7. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

<div>Usando el iskala principia 0 asta 10, si 0 quiere desir “BIEN NUAY CONFIANZA” y el 10 quiere desir ay “BIEN ENTERO EL CONFIANZA”, pabor abla si kilaya ustedez mismo ta confia na...? Kilaya ustedez mismo ta confia na....</div> <div>Gamit ang sumusunod na iskala mula 0 hanggang 10, kung saan ang 0 ay nangangahulugang “TALAGANG WALANG PAGTITIWALA” at ang 10 ay nangangahulugang “TALAGANG BUO ANG PAGTITIWALA,” pakisabi po kung gaano kayo mismo nagtitiwala sa...? Gaano kayo mismo nagtitiwala sa...</div>													
	NET 36 – NET 37 Kilaya ustedez mismo ta confia a...	No trust at all 00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	Complete trust 10	HINDI MAKAPILI
NET 36.	MAGA CORTE/HUKUMAN NA PILIPINAS Mga korte/hukuman sa pilipinas?	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	98
NET 37.	MAGA GRANDE COMPANIA NA PILIPINAS Mga malalaking pribadong kumpanya sa pilipinas?	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	98

SHOW CARD

BIEN NUAY CONFIANZA

BIEN ENTERO EL CONFIANZA

Hindi Makapili

00

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

98

K-8. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

	<p>Tiene io aqui maga statiamento que quiere io pidi el de ustedez opinion. Pabor abala si kilaya ustedez de conforme o hinde conforme na kada statiamento. Puede ustedez dale el de ustedez contestacion na manera de este rating board.</p> <p><i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawat pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (READ OUT)</i></p>						
	NET 38 – NET 40 RATING BOARD	BIEN CONFORME	CONFORME	PWEDE CONFORME/ PWEDE HINDE	HINDE CONFORME	BIEN HINDE CONFORME	NO PWEDE ESCUJI
NET 38.	<p>RESPONSIBILIDAD DEL MAGA DE EDAD ANAK QUE CUIDA CON EL DE ILA MAGA BIEHO/A MAYORES</p> <p><i>Tungkulin ng mga may edad na mga anak na alagaan ang mga matanda nilang magulang.</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 39.	<p>DEBE ANAY MAN UNA CUIDA CON EL CUERPO Y FRAMILIA ANTES DE AYUDA NA OTRO HENTE</p> <p><i>Dapat munang unahing pangalagaan ang sarili at pamilya bago tumulong sa ibang tao.</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 40.	<p>EL MAGABHENETE TIENE KAYA DEBE AYUDA NA MAGA AMIGO DE ILA QUE TA TORMENTA NA VIDA.</p> <p><i>Ang mga taong may kaya ay dapat tumulong sa mga kaibigan nilang kapos sa buhay.</i></p>	1	2	3	4	5	8

K-9. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

- NET 41. Na entero, el maga miyembro ba del de ustedez familia ay ta porsa con ustedez si pakilaya ustedez manda corre o aregla el de ustedez personal vida?

Sa pangkalahatan, ang mga miyembro ba ng inyong pamilya po ba ay pinipilit kayo sa kung paano ninyo dapat patakbuhin o ayusin ang inyong personal na buhay? (SHOW CARD)

HINDE, HINDE MASKIN CUANDO (*Hindi kailanman*) 1

SI, PERO RESIO (*Oo. Pero bihira*) 2

OO, TIENE BEZ (*Oo paminsan-minsan*) 3

SI, PIRMI (*Oo Madalas*) 4

SI, BIEN PIRMI (*Oo talagang maadalas*) 5

NO PUEDE ESCUHI (*Hindi makapili*) 8
- NET 42. Ta sinti ba ustedez que el de ustedez familia, pariente, y/o amigo ay manada **ta pidi/ta necesita** estaba con ustedez?

Nararamdaman ba ninyo na ang inyong pamilya, kamag-anak, at/o kaibigan ay masyadong maraming hinihingi/kailangan mula sa inyo? (SHOW CARD)

HINDE, HINDE MASKIN CUANDO (*Hindi kailanman*) 1

SI, PERO RESIO (*Oo. Pero bihira*) 2

OO, TIENE BEZ (*Oo paminsan-minsan*) 3

SI, PIRMI (*Oo Madalas*) 4

SI, BIEN PIRMI (*Oo talagang maadalas*) 5

NO PUEDE ESCUHI (*Hindi makapili*) 8
- NET 43. Si pensa con el maga importante henete na de ustedez vida, como el de ustedez esposo/a o partner, maga miyembro del de ustedez familia, maga buen amigo, kilaya de pirmi nay a pasa 4 semana ya rabya o ya empestya ustedez na maskin quien con este maga hente?

*Kung iisipin ang mga importanteng tao sa inyong buhay, tulad ng inyong asawa o kinakasama, mga miyembro ng inyong pamilya, o matatalik na kaibigan, gaano kadalas po sa **nakalipas na 4 na linggo** nagalit o nainis sa inyo ang sinuman sa mga taong ito? (SHOW CARD)*

HINDI MASKIN CUANDO (*Hindi kailanman*) 1

RESIO (*Bihira*) 2

TIENE BEZ (*Paminsan-minsan*) 3

PIRMI(*Madalas*) 4

BIEN PIRMI (*Talagang madalas*) 5

NO PWEDE ESCUJI (*Hindi makapili*) 8

K-10. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

EL MAGA PREGUNTAS AQUI AY PORCAUSA NA DE USTEDEZ CONECTA NA OTRO HENTE O MAGA ASIDA/AKTIBIDAD HUNTO EL OTRO HENTE

Ang susunod na tanong ay tungkol sa inyong pakikisalamuha sa ibang tao o mga gawain/ Aktibidad kasama ang ibang tao.

- NET 44. Kilaya ustedez de pirmi ta sale para come o toma huntu con el tres o mas pa maga amigo,o conose que hinde miyembro del de ustedez familia?
- Gaano kadalas po kayong lumalabas upang kumain o uminom kasama ang tatlo o higit pang kaibigan o kakilala na hindi miyembro ng inyong pamilya? (SHOW CARD)
- TODOL DIA (Araw-araw) 1

CUANTO BESES NA UN SEMANA (Ilang beses sa isang linggo) 2

UNA BEZ NA UN SEMANA (Minsan sa isang linggo) 3

2-3 BESES NA UN MEZ (2-3 beses sa 1 buwan)..... 4

UNA BEZ NA UN MEZ (Minsan sa isang buwan) 5

CUANTO BESES NA UN ANYO (Ilang beses sa 1 taon) 6

MAS MADALANG PA (Mas madalang pa) 7

HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman)..... 8

NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili)..... 98

→ CONTINUE

→ CONTINUE

→ CONTINUE

→ CONTINUE

→ CONTINUE

→ CONTINUE

→ CONTINUE

→ GO TO NET 46

→ CONTINUE
- NET 45. Na maga d este ocasion, kiklaya ustedez e pirmi ta conose maga Nuevo amigo o conose?
- Sa mga okasyong ito, gaano kadalas po na kayo ay nakakakilala ng mga bagong kaibigan o kakilala? (SHOW CARD)
- HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman)..... 1

RESIO (Bihira) 2

TIENE BEZ (Minsan)..... 3

PIRMI (Madalas) 4

BIEN PIRMI (Talagang madalas)..... 5

NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili)..... 8
- NET 46. Pabor abla si cuanto hente ta enfrenta na un typical dia o weekday/dia principia lunes asta biyernes,kanila man ay conose uste o no conose. Pabor ase sigui el quien man ustedez ta man cuento-cuento, yan cuento, yan text, este man enfrentero, na telepono, na internet o otro pa cosas de comunicacion.
- Pakisabi po kung mga ilang tao ang inyong nakakasalamuha sa isang pangkaraniwang araw o weekday/araw mula Lunes hanggang Biyernes, sila man ay kakilala ninyo o hindi kakilala. Pakisama po ang sinuman na inyong nakakuwentuhan, nakakausap, naka-text, ito man ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon. (SHOW CARD)
- 0-4 HENTE (0-4 Na tao)..... 1

5-9 HENTE (5-9 Na tao)..... 2

10-19 HENTE (10-19 Na tao)..... 3

20-49 HENTE (20-49 Na tao)..... 4

50-99 HENTE (50-99 Na tao)..... 5

MAS DE 100 HENTE (Mahigit sa 100 na tao) 6

NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili)..... 8
- NET 47. Maga cuanto con este el ta mira ustedez enfrenterona un tipical dia/ o weekday/ o dia principia lunes asta byernes?
- Mga ilan po sa mga ito ang nakikita ninyo nang harap-harapan sa isang pangkaraniwang araw o weekday/araw mula Lunes hanggang Biyernes? (SHOW CARD)
- TODO O DOL TODO KANILA (Lahat o halos lahat sa kanila) 1

MAYOR-PARTE KANILA (Karamihan sa kanila) 2

DOL MEDYA KANILA (Halos kalahati sa kanila) 3

CUANTOS KANILA (Ilan sa kanila) 4

NUAY O DOL NUAY KANILA (Wala o halos wala sa kanila) 5

NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili))..... 8

K-11. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

NET 48. Pabor pensa con el e ustedez **mayores** que de contodo pirmi uste ta conecta. Kilaya ustedez de pirmi ta conecta con este maga mayors, este man ay enfretero, na telepono, na internet o na otro pa cosas de komunikasyon?

*Pakiisip po ang inyong **magulang** na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa magulang na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)*

MUERTO YA EL DIMIO MAGA MAYORES (Patay na ang aking mga magulang)	95
EL MAYORES EL DE CONTODO PIRMI IO TA CONECTA HUNTU COMIGO NA CASA (Ang magulang na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay)	96
TODOL DIA (Araw-araw)	1
MANADA BESES NA UN SEMANA (Maraming beses sa 1 linggo)	2
UNA BEZ NA UN SEMANA (Minsan sa 1 linggo)	3
2-3 BESES NA UN MEZ (2-3 beses sa 1 buwan)	4
UNA BEZ NA UN MEZ (Minsan sa isang Buwan)	5
MANADA BESES NA UN ANYO (Maraming beses sa 1 taon)	6
MAS MADALANG (Mas madalang)	7
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman)	8

NET 49. Pabor pensa con el e ustedez **ermano o ermana** que de contodo pirmi uste ta conecta. Kilaya ustedez de pirmi ta conecta con este maga ermano/a, este man ay enfretero, na telepono, na internet o na otro pa cosas de komunikasyon?

*Pakiisip po ang inyong **kapatid na lalaki o babae** na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa kapatid na lalaki o babae na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)*

NUAY IO ERAMANO/ERMANA (Wala akong kapatid)	95
EL ERMANO/A EL DE CONTODO PIRMI IO TA CONECTA HUNTU COMIGO NA CASA (Ang kapatid na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/contact ay kasama ko sa buhay)	96
TODOL DIA (Araw-araw)	1
MANADA BESES NA UN SEMANA (Maraming beses sa 1 linggo)	2
UNA BEZ NA UN SEMANA (Minsan sa 1 linggo)	3
2-3 BESES NA UN MEZ (2-3 beses sa 1 buwan)	4
UNA BEZ NA UN MEZ (Minsan sa 1 buwan)	5
MANADA BESES NA UN ANYO (Maraming beses sa 1 taon)	6
MAS MADALANG (Mas Madalang)	7
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman)	8

K-12. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

NET 50.	Pabor pensa con el e ustedez anak que tiene edad 18 pa arriba que de contodo pirmi uste ta conecta.Kilaya ustedez de pirmi ta conecta con este magaanak que tiene edad 18 pa arriba, este man ay enfrentero, na telepono, na internet o na otro pa cosas de komunikasyon? (SHOW CARD)
	<i>Pakiisip po ang inyong anak na may edad 18 pataas na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa anak na may edad 18 pataas na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)</i>
	<div><div>NUAY IO ANAK QUE TIENE EDAD 18 PA ARIBA (Wala akong anak na may edad 18 pataas)</div><div>EL ANAK QUE TIENE EDAD 18 PA ARIBA QUE DE CONTODO IO TA CONECTA/ CONTACT HUNTO IO NA CASA (Ang anak na may edad 18 pataas na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/ contact ay kasama ko sa bahay)</div><div>TODOL DIA (Araw-araw)</div><div>UNA BEZ NA UN SEMANA (Ilang beses sa 1 linggo)</div><div>KIS-A SA 1 KA SEMANA (Minsan sa 1 linggo).....</div><div>2-3 BESES NA UN SEMANA (2-3 beses sa 1 buwan)</div><div>UNA BEZ NA UN MEZ (Minsan sa 1 buwan)</div><div>CUANTO BESES NA UN ANYO (Ilang beses sa 1 taon)</div><div>MAS MADALANG (Mas madalang)</div><div>HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....</div></div> <div>95 96 1 2 3 4 5 6 7 8</div>
NET 51.	Subong, Paminsara bala ang inyo iiban pa miyembro sang inyo pamilya na pinakamasami ninyo maka-ugnayan: maluwas sa inyo asawa okon ginakaupod, mga ginikanan, mga utod okon mga bata na may edad 18 pataas.Daw ano masami bala kamo nakikipag-ugnayan sa bata may edad 18 pataas na ini, mangin ini man personal, sa telepono, sa internet okon iban pa gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)
	<i>Ngayon, pakiisip po ang iba pang miyembro ng inyong pamilya na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact, maliban sa inyong asawa o kinakasama, mga magulang, mga kapatid o mga anak na may edad 18 pataas: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa miyembro ng pamilya na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)</i>
	<div><div>NUAY IO IBAN PA MIYEMBRO SANG INYO PAMILYA (Wala akong ibang miyembro ng pamilya).....</div><div>EL IBAN PA MIYEMBRO SANG INYO PAMILYA PA ARIBA QUE DE CONTODO IO TA CONECTA/ CONTACT HUNTO IO NA CASA (Ang iba pang miyembro ng pamilya na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/ contact ay kasama ko sa bahay)</div><div>TODOL DIA (Araw-araw)</div><div>UNA BEZ NA UN SEMANA (Ilang beses sa 1 linggo)</div><div>KIS-A SA 1 KA SEMANA (Minsan sa 1 linggo).....</div><div>2-3 BESES NA UN SEMANA (2-3 beses sa 1 buwan)</div><div>UNA BEZ NA UN MEZ (Minsan sa 1 buwan)</div><div>CUANTO BESES NA UN ANYO (Ilang beses sa 1 taon)</div><div>MAS MADALANG (Mas madalang)</div><div>HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....</div></div> <div>95 96 1 2 3 4 5 6 7 8</div>

K-13. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

NET 52. Pabor pensa con el e ustedez serca/buen amigo que de contodo pirmi uste ta conecta. Kilaya ustedez de pirmi ta conecta con este magaanak que tiene edad 18 pa ariba, este man ay enfrentero, na telepono, na internet o na otro pa cosas de komunikasyon? (SHOW CARD)

Pakiisip po ang inyong malapit/matalik na kaibigang pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa malapit na kaibigan na iyon, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)

NUAY IO SERCA/BUEN AMIGO (Wala akong malapit /matalik na kaibigan)	95
EL SERCANOS AMIGO QUE DE CONTODO PIRMI IO TA CONECTA/ CONTACT HUNTO COMIGO NA CASA (Ang malapit na kaibigan na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay)	96
TODOL DIA (Araw-araw)	1
UNA BEZ NA UN SEMANA (Ilang beses sa 1 linggo)	2
KIS-A SA 1 KA SEMANA (Minsan sa 1 linggo)	3
2-3 BESES NA UN SEMANA (2-3 beses sa 1 buwan)	4
UNA BEZ NA UN MEZ (Minsan sa 1 buwan)	5
CUANTO BESES NA UN ANYO (Ilang beses sa 1 taon)	6
MAS MADALANG (Mas madalang)	7
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman)	8

NET 53. Ara tamen pabor pensa con el de ustedez coneccion na **todo** miyembro del de ustedez familia y maga sercanos amigo kilaya demanada bez de este el na manera del maga mensahe na text, mobile phones o cellphones, o iba pang gamit pangkomunikasyon na gumagamit ng internet? (SHOW CARD)

Ngayon naman po ay pakiisip ang inyong pakikipag-ugnayan/contact sa lahat ng miyembro ng pamilya at mga malapit/matalik na kaibigan. Gaano karami po rito ang sa pamamagitan ng mga mensahe sa text, mobile phones o cellphones, o iba pang gamit pangkomunikasyon na gumagamit ng internet? (SHOW CARD)

TODO O DOL TODO DE MAGA ESTE (Lahat o halos lahat sa mga ito)	1
MAYOR-PARTE DE MAGA ESTE (Karamihan sa mga ito)	2
DOL MEDYA DE MAGA ESTE (Halos kalahati sa mga ito)	3
CUANTOS DE MAGA ESTE (Ilan sa mga ito)	4
NUAY O DOL NUAY DE ESTE (Wala o halos wala sa mga ito)	5
HINDI IO TA USA MAKIN COS COSAS DE COMUNIKASYON DE ESTE (Hindi ako gumagamit ng alinman sa mga gamit pangkomunikasyon na ito)	7
NO PWEDE ESCUJI (Hindi makapili)	8

ARA TAMEN TIENE IO CUANTOS MAGA PREGUNTAS PORCAUSA NA OTRO PA ASPETO EL DE USTEDEZ VIDA.

Ngayon naman po ay mayroon akong ilang katanungan tungkol sa **iba pang aspeto ng inyong buhay**

NET 54. Na entero, puede ba ustedez abla que el de ustedez salud ay ...? (SHOW CARD)

/REL60 Sa kabuuan, masasabi mo ba na ang iyong kalusugan ay ...? (SHOW CARD)

BIEN BUENO GAYOD (Napakabuti)	1
BIEN BUENO (Talagang mabuti)	2
BUENO (Mabuti)	3
HUSTO (Katamtaman)	4
MALO (Masama)	5
NO PWEDE ESCUHI (Hindi makapili)	8

K-14. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

	NA YA PASA 4 SEMANA , KILAYA DE PIRMI ...(SHOWCARD)? (HINDE MASKIN CUANDO , RESIO, TIENE BEZ-TIENE BEZ, PIRMI, BIEN PIRMI)						
	NITONG NAKALIPAS NA 4 NA LINGGO , GAANO KADALAS... (SHOW CARD)? (HINDI KAILANMAN , BIHIRA, PAMINSAN-MINSAN, MADALAS, NAPAKADALAS o HINDI MAKAPILI)						
	NET 55 – NET 56 Na ya pasa 4 semana kilaya di pirmi...	HINDI MASKIN CUANDO	RESIO	TIENE BEZ	PIRMI	BIEN PIRMI	NO PWEDE ESCUJI
NET 55.	Que ustedez ay ta sinti tristesa? <i>Na kayo ay nakaramdam ng pagka-lumbay at kalungkutan ?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 56.	Ta sinti que sigui-sigui el deustedez difiultad poreso hinde ya ustedez este kaya resolve? <i>Na nakaramdam kayo na patong-patong na ang inyong mga paghihirap kaya't hindi na ninyo ito makayanang malutas ?</i>	1	2	3	4	5	8

NET 57. Gaano po katotoo o hindi katotoo ang sumusunod na pangungusap para sa inyo? **MADALI PARA SA AKIN NA MAISAKATUPARAN ANG AKING MGA LAYUNIN. (SHOW CARD)**

*Gaano po katotoo o hindi katotoo ang sumusunod na pangungusap para sa inyo? **MADALI PARA SA AKIN NA MAISAKATUPARAN ANG AKING MGA LAYUNIN (SHOW CARD)***

- BIEN DEBERASAN (*Talagang totoo*) 1
- MANADA BEZ DEBERASAN (*Kadalasan totoo*) 2
- MEDYO DEBERASAN (*Medyo totoo*)..... 3
- PWEDE “DEBERASAN” Y PWEDE “HINDE DEBERASAN” (*Maaring “totoo” at Maaaring hindi totoo*)..... 4
- MEDYO HINDE DEBERASAN (*Medyo hindi totoo*)..... 5
- MANADA BEZ HINDE DEBERASAN (*Kadalasan hindi totoo*) 6
- BIEN DEBERASAN (*Talagang hindi totoo*)..... 7
- NO PWEDE ESCUJI (*Hindi makapili*) 8

NET 58. Na entero, kilaya ustedez de alegre na de ustedez vida ara na entero? **(SHOW CARD)**

*Sa pangkalahatan, gaano naman kayo nasisiyahan sa inyong buhay ngayon sa kabuuan? **(SHOW CARD)***

- ALEGRE GAYOD (*Ganap na nasisiyahan*) 1
- BIEN ALEGRE (*Talagang nasisiyahan*)..... 2
- MEDYO ALEGRE (*Medyo nasisiyahan*) 3
- PWEDE ALEGRE PWEDE HINDE (*Maaring nasisiyahan, maaring hindi*) 4
- MEDYO HINDE ALEGRE (*Medyo hindi nasisiyahan*) 5
- BIEN HINDE ALEGRE (*Talagang hindi nasisiyahan*)..... 6
- HINDE GAYOD ALEGRE (*Ganap na hindi nasisiyahan*)..... 7
- NO PWEDE ESCUJI (*Hindi makapili*) 8

K-15. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

	<p>Tiene io aqui mqqq statiamento que quiere io pidi el de ustedez opinion. Pabor abla si kilaya ustedez de conforme o hine conforme n kada statiamento. Pwede ustedez dale el de ustedez contestacion na manera de este rating board. (READ OUT)</p> <p><i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito? (READ OUT)</i></p>						
	NET 61 – NET 62 RATING BOARD	BIEN CONFORME	CONFORME	PWEDE CONFORME/ PWEDE HINDE	HINDI CONFORME	BIEN HINDE CONFORME	NO PWEDE ESCUHI
NET 61.	<p>Husto lang que lliba amigo namaga hente porcausa lang kay sabe ustedez que pwede sila ayuda con ustedez ?</p> <p><i>Tama lang na makipagkaibigan sa mga tao dahil lang alam ninyo na sila ay makakatulong sa iyo</i></p> <p>.</p>	1	2	3	4	5	8
NET 62.	<p>Si el un hente ya ase un cosas para ccon ustedez, ta pensa ustedez que necita ustedez debilbe el cosas le ya ase?</p> <p><i>Kapag ang isang tao ay gumawa ng isang bagay para sa inyo, iniisip ninyo na kailangan ninyong suklian ang kanyang ginawa</i></p> <p>.</p>	1	2	3	4	5	8

EL SIGUIENTES PARTE AY PORCAUSA NA DE USTEDEZ LLIBADA NA OTRO HENTE O SOCIAL ACTIVITIES Y MAGA CONNECCION QUE PWEDE TIENE USTEDEZ NA CUANTOS MAGA HENTE.

Ang susunod na bahagi ay tungkol sa inyong pakikisalamuha sa ibang tao o social activities at sa pakikipag-ugnayan/contact na maaaring mayroon kayo sa ilang mga tao

	Si ustedez ay ta sale para come o toma apuera hunto con el tres o mas pa maga amigo o conose que hinde miyembro del de ustedez familia, kilaya de pirmi ustedez ta experiencia el maga siguientes maga sitwasyon? Kilaya de pirmi...(HINDE MASKIN CUANDO, RESIO, TIENE BEZ, PIRMI, BIEN PIRMI, NO PWEDE ESCUJI O HINDE ESTE HUSTO CON USTEDEZ) Kapag kayo ay lumalabas upang kumain o uminom kasama ang tatlo o higit pang kaibigan o kakilala na hindi miyembro ng inyong pamilya, gaano kadalas po ninyo nararanasan ang mga sumusunod na sitwasyon? Gaano kadalas... (HINDI KAILANMAN, BIHIRA, MINSAN, MADALAS, TALAGANG MADALAS, HINDI MAKAPILI, O HINDI ITO ANGKOP SA INYO)							
	NET 63 – NET 64 Kilaya de pirmi...	HINDI MASKIN CUANDO	RESIO	TIENE BEZ	PIRMI	BIEN PIRMI	NO PWEDE ESCUJI	HINDI ESTE HUSTO CON USTEDEZ
NET 63.	QUE TIENE UN HENTE TA DOMINA NA MAGA CUENTUHAN NA MAGA DE ESTE SITWASYON? Na may isang taong nangingibabaw sa kuwentuhan sa mga sitwasyong ito ?	1	2	3	4	5	8	0
NET 64.	QUE TA CONSIDERA SI KUN QUIEN MAN HUNTU NA BANGKO? Na isinasaalang-alang kung sino ang magkakatabi sa upuan ?	1	2	3	4	5	8	0

K-16. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)

NET 65. Pabor pensa con el **maga hente estaba na de ustedez ciudad o hometown o rehiyon si onde ustedez estaba/ya nace**, puera con el maga miyembro del de ustedez familia, na de contodo pirmi ustdez ta conecta. Kilaya ustedez de pirmi ta conecta con este hente, este man ay enfrentero, na telepono, na internet o otreo pa cosas de komunikasyon? (SHOW CARD)

Pakiisip po ang **tao mula sa inyong bayan o home town o rehiyon kung saan kayo nagmula/ipinanganak**, maliban sa mga miyembro ng inyong pamilya, na pinakamadalas ninyong nakaka-ugnayan/contact. Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa taong ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)

TODOL DIA (Araw-araw)	1
MANADA BESES NA UN SEMANA (ilang beses sa 1 linggo)	2
UNABEZ NA UN SEMA (Minsan sa 1 linggo)	3
2-3 BESES NA UN MEZ (2-3 beses sa 1 buwan).....	4
UNABEZ NA UN (Minsan sa 1 buwan)	5
MANADA BEZ NA UN ANYO (Ilang beses sa 1 taon)	6
MAS MADALANG (Mas madalang)	7
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....	8

NET 66. Ara pabor pensa con el maga hente na de ustedez **local Iglesia/Mosque**. Puera con el maga miyembro del de ustedez familia, na de contodo pirmi ustez ta conecta.Kilaya ustedez de pirmi ta conecta con este hente, este man ay enfrentero, na telepono, na internet o otreo pa cosas de komunikasyon.? (SHOW CARD)

Ngayon, pakiisip po ang **tao sa inyong lokal na simbahan/templo/mosque**, maliban sa mga miyembro ng inyong pamilya, na pinakamadalas ninyong nakaka-ugnayan/contact. Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa taong ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon?(SHOW CARD)

HINDE IO ENTRAO NA MAKIN COSA RELIGIOUS COMMUNITY (Hindi ako kabilang sa anumang religious community)	95
TODOL DIA (Araw-araw)	1
CUANTO BESES NA UN SEMANA (Ilang beses sa 1 linggo)	2
UNABEZ NA UN SEMANA (Minsan sa 1 linggo)	3
2-3 BESES NA UN MEZ (2-3 beses sa 1 buwan).....	4
UNABEZ NA UN MEZ (Minsan sa 1 buwan)	5
CUANTO BESES NA UN ANYO (Ilang beses sa 1 taon)	6
MAS MADALANG (Mas madalang)	7
HINDE MASKIN CUANDO (Hindi kailanman).....	8

NET 67. Si ustedez ta ase pabor para na un hente, pwede ba ustedez abla que ustedez ay (SHOW CARD) que tiene otro hente tamen ay ase pabor para con ustedez?

Kung kayo ay gumagawa ng pabor para sa isang tao, masasabi po ba ninyo na kayo ay (SHOW CARD) na may ibang tao rin na gagawa ng pabor para sa inyo?

BIEN TA CONFIANZA (Talagang nagtitiwala)	1
TA CONFIANZA (Nagtitiwala).....	2
PWEDE CONFIANZA O HINDE (Maaaring nagtitiwala o hindi)	3
HINDE TA CONFIANZA (Hindi nagtitiwala)	4
BIEN HINDE TA CONFIANZA (Talagang hindi nagtitiwala)	5

MODULE END TIME (HHMM)	
------------------------	--